Garvia
SPIRIT OF THE GARDEN

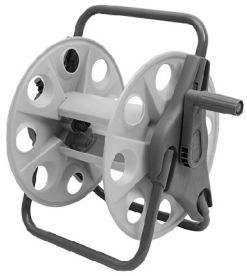
Art. No. **20 528**
Art. No. **20 529**

- CZ **Postup sestavení**
- SK **Postup montáže**
- ENG **Assembly procedure**
- D **Zusammenbauanleitung**
- PL **Procedura montażu**
- H **Összeszerelési eljárás**
- SLO **Postopek sestavljanja**
- HR **Postupak montaže**
- RO **Procedura de asamblare**
- LV **Surinkimo procedūra**
- LT **Montāžas procedūra**
- EST **Kokku panemise juhend**
- BG **Процедура за сглобяване**



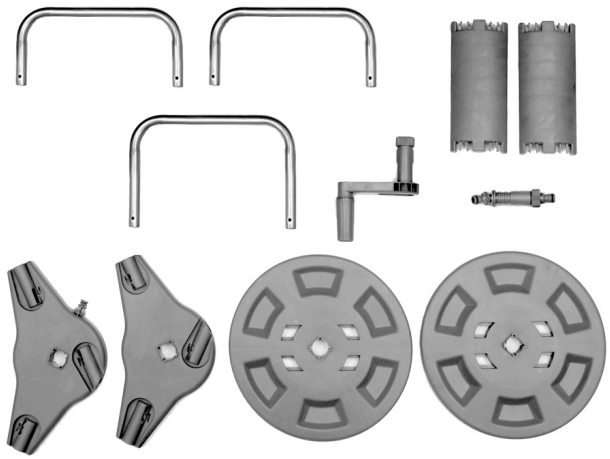
Art. No. **20 528**

45 m
45 meter (ø½")
30 meter (ø¾")

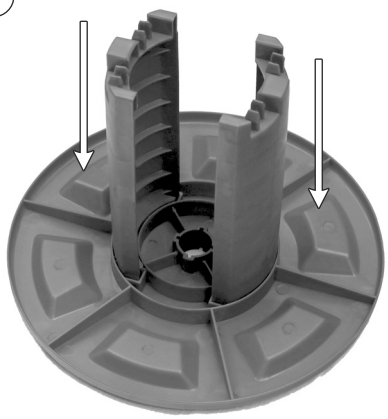


Art. No. **20 529**

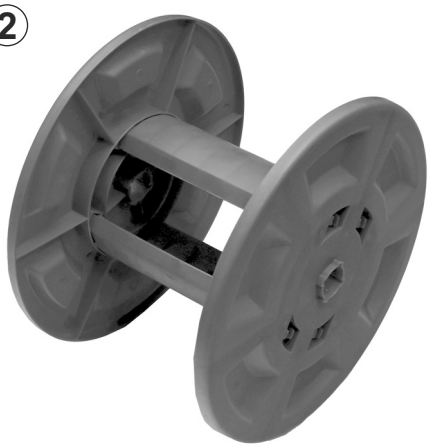
60 m
60 meter (ø¼")
45 meter (ø¾")



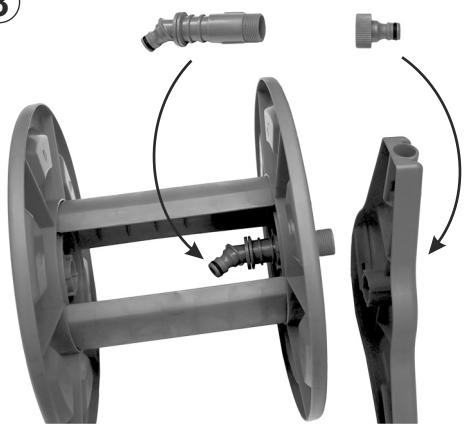
1



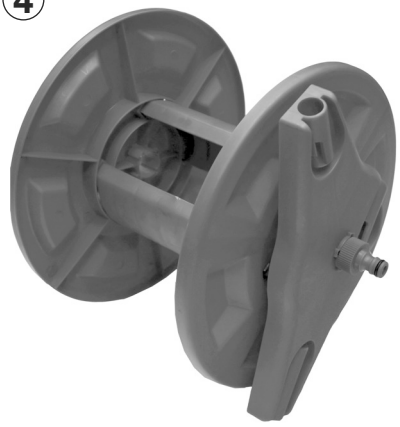
2



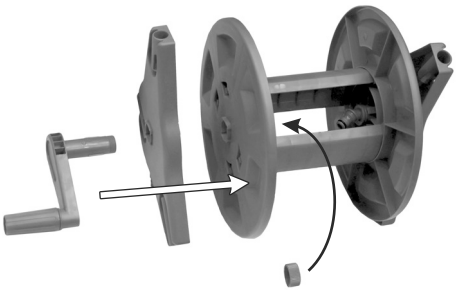
3



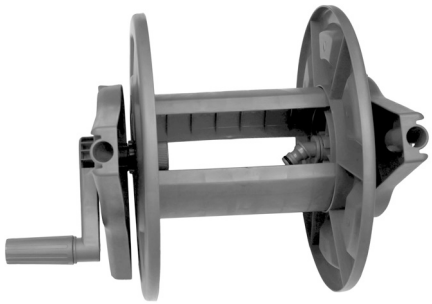
4



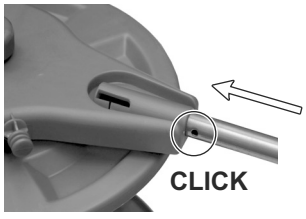
5

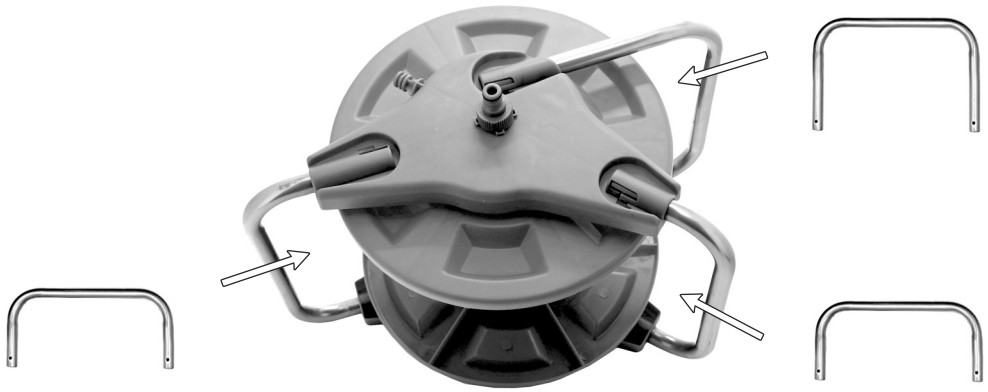


6



7





CZ Stojan na hadici určený pro snadné navinutí zahradní hadice. Díky integrované klice je navinutí hadice velmi snadné. Lehká a stabilní konstrukce, tělo z odolného plastu a nohy z pevných ocelové konstrukce. Usnadní manipulaci se zahradní hadicí a správný způsob uložení zahradní hadice může navíc prodloužit její životnost, a vám tak ušetřit zbytečné náklady za předčasné pořizování nové. NÁVOD NA MONTÁŽ: Výrobek sestavte dle vyobrazení. SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA: Výrobek nevyžaduje žádné speciální skladování ani údržbu. UPOZORNĚNÍ: Poškozený výrobek nikdy nepoužívejte.

SK Navijak na hadicu určený na jednoduché navíjanie záhradných hadíc. Vďaka integrovanej kľuke je navíjanie hadice veľmi jednoduché. Ľahká a stabilná konštrukcia, telo vyrobené z odolného plastu a nohy z pevnej ocele. Uľahčuje manipuláciu so záhradnou hadicou a správne skladovanie záhradnej hadice môže tiež predĺžiť jej životnosť, čím ušetríte zbytočné náklady na predčasnú výmenu. NÁVOD NA MONTÁŽ: Produkt zmontujte podľa obrázku. SKLADOVANIE A ÚDRŽBA: Produkt nevyžaduje žiadne špeciálne skladovanie ani údržbu. UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte poškodený produkt.

ENG Hose reel designed for easy winding of garden hoses. Thanks to the integrated crank, winding the hose is very easy. Lightweight and stable construction, body made of durable plastic and legs made of solid steel. It facilitates the handling of the garden hose, and proper storage of the garden hose can also extend its life, saving you unnecessary costs for premature replacement. ASSEMBLY INSTRUCTIONS: Assemble the product as shown in the illustration. STORAGE AND MAINTENANCE: The product does not require any special storage or maintenance. WARNING: Never use a damaged product.

D Schlauchhalter zum einfachen Aufwickeln von Gartenschläuchen. Dank der integrierten Kurbel lässt sich der Schlauch ganz einfach aufwickeln. Leichte und stabile Konstruktion, Gehäuse aus widerstandsfähigem Kunststoff und Beine aus stabiler Stahlkonstruktion. Erleichtert die Handhabung des Gartenschlauchs und die richtige Lagerung des Gartenschlauchs kann zudem dessen Lebensdauer verlängern und Ihnen unnötige Kosten für die vorzeitige Anschaffung eines neuen Schlauchs ersparen. MONTAGEANLEITUNG: Bauen Sie das Produkt gemäß der Abbildung zusammen. LAGERUNG UND WARTUNG: Das Produkt erfordert keine besondere Lagerung oder Wartung. HINWEIS: Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.

PL Stojak na wąż przeznaczony do łatwego zwijania węża ogrodowego. Dzięki zintegrowanej korbie zwijanie węża jest bardzo łatwe. Lekka i stabilna konstrukcja, korpus z wytrzymałego tworzywa sztucznego i nogi z solidnej konstrukcji stalowej. Ułatwia obsługę węża ogrodowego, a prawidłowe przechowywanie węża ogrodowego może dodatkowo przedłużyć jego żywotność, oszczędzając niepotrzebnych kosztów związanych z przedwczesnym zakupem nowego. INSTRUKCJA MONTAŻU: Produkt należy złożyć zgodnie z ilustracją. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: Produkt nie wymaga specjalnego przechowywania ani konserwacji. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj uszkodzonego produktu.

H Tartó a kerti tömlő könnyű feltekeréséhez. Az integrált fogantyúval a tömlő feltekerése nagyon egyszerű. Könnyű és stabil szerkezet, tartós műanyag test és szilárd acélszerkezetű lábak. Megkönnyíti a kerti tömlő kezelését, és a kerti tömlő megfelelő tárolása meghosszabbíthatja annak élettartamát, így megtakaríthatja a felesleges költségeket, amelyek a tömlő idő előtti cseréjével járnának. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ: A terméket az ábra szerint szerelje össze. TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS: A termék nem igényel különleges tárolást vagy karbantartást. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon sérült terméket.

SLO Vijačnik za enostavno navijanje vrtnih cevi. Zahvaljujoč vgrajeni ročici je navijanje cevi zelo enostavno. Lahka in stabilna konstrukcija, ohišje iz trpežne plastike in noge iz trdnega jekla. Olajša rokovanje z vrtno cevjo, pravilno shranjevanje vrtne cevi pa lahko podaljša tudi njeno življenjsko dobo, kar vam prihrani nepotrebne stroške za predčasno zamenjavo. NAVODILA ZA MONTAŽO: Izdelek sestavite, kot je prikazano na sliki. SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE: Izdelek ne zahteva posebnega shranjevanja ali vzdrževanja. OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka.

HR Stalak za crijevo dizajniran za jednostavno namatanje vrtnog crijeva. Zahvaljujući integriranoj ručki, namatanje crijeva je vrlo jednostavno. Lagana i stabilna konstrukcija, tijelo izrađeno od izdržljive plastike, a noge od čvrste čelične konstrukcije. Olakšava rukovanje vrtnim crijevom, a pravilan način skladištenja vrtnog crijeva također može produžiti njegov vijek trajanja, štedeći vam nepotrebne troškove za preuranjenu kupnju novog. UPUTE ZA SASTAVLJANJE: Sastavite proizvod kao što je prikazano. SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE: Proizvod ne zahtijeva nikakvo posebno skladištenje ili održavanje. UPOZORENJE: Nikada ne koristite oštećeni proizvod.

RO Suport pentru furtun destinat înfășurării ușoare a furtunului de grădină. Datorită manivelei integrate, înfășurarea furtunului este foarte ușoară. Construcție ușoară și stabilă, corp din plastic rezistent și picioare din oțel solid. Facilitează manipularea furtunului de grădină, iar depozitarea corectă a acestuia poate prelungi durata de viață a furtunului, economisindu-vă astfel costurile inutile pentru achiziționarea prematură a unui nou furtun. INSTRUCȚIUNI DE MONTARE: Asamblați produsul conform ilustrației. DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE: Produsul nu necesită depozitare sau întreținere specială. ATENȚIE: Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

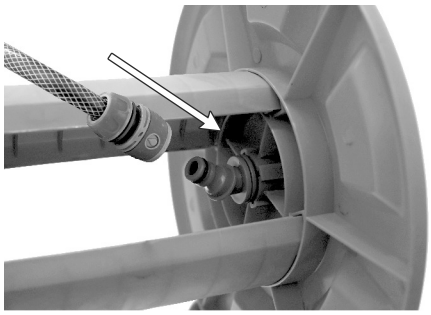
LV Žarnos stovas, skirtas lengvai suvynioti sodo žarną. Dėl integruotos rankenos žarną suvynioti labai lengva. Lengva ir stabili konstrukcija, korpusas pagamintas iš tvirto plastiko, o kojos – iš tvirtos plieninės konstrukcijos. Palengvina sodų žarnos tvarkymą, o tinkamas sodų žarnos laikymas gali prailginti jos tarnavimo laiką, taip sutaupydamas nereikalingas išlaidas dėl ankstyvo naujos žarnos įsigijimo. MONTAŽO INSTRUKCIJA: Surinkite gaminį pagal paveikslėlį. SAVAIČIŲ LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA: Produktas nereikalauja jokio specialaus laikymo ar priežiūros. ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite sugadinto produkto.

LT Šļūtenes turētājs, kas paredzēts dārza šļūtenes vieglai uzvīšanai. Pateicoties integrētajai rokturim, šļūtenes uzvīšana ir ļoti vienkārša. Viegla un stabila konstrukcija, korpuss no izturīga plastmasas un kājas no stingras tērauda konstrukcijas. Atvieglo dārza šļūtenes apstrādi, un pareiza dārza šļūtenes uzglabāšana var papildus pagarināt tās kalpošanas laiku, tādējādi ietaupot nevajadzīgas izmaksas par priekšlaicīgu jaunas šļūtenes iegādi. MONTĀŽAS INSTRUKCIJA: Izveidojiet izstrādājumu saskaņā ar attēlu. UZGLABĀŠANA UN APKOPE: Produktam nav nepieciešama īpaša uzglabāšana vai apkope. BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet bojātu produktu.

EST Voolikuhoidja, mis on mõeldud aia vooliku hõlpsaks kerimiseks. Integreeritud käepideme abil on vooliku kerimine väga lihtne. Kerge ja stabiilne konstruktsioon, korpus vastupidavast plastikust ja jalad tugevast terasest. Hõlbustab aiavooliku käsitsemist ja õige aiavooliku hoiustamine võib lisaks pikendada selle eluiga, säästes teile tarbetuid kulutusi uue ostmiseks. PAIGALDUSJUHEND: Paigaldage toode vastavalt joonisele. HOIUSTAMINE JA HOOLDUS: Toode ei vaja spetsiaalset hoiustamist ega hooldust. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage kahjustatud toodet.

- **CZ Napojení hadice**
- **SK Pripojenie hadice**
- **ENG Hose connection**
- **D Anschluss des Schlauchs**
- **PL Podłączenie węża**
- **H Tömlőcsatlakozás**
- **SLO Priključek za cev**
- **HR Priključak crijeva**
- **RO Conectarea furtunului**
- **LV Žarnos prijungimas**
- **LT Šļūtenes savienojums**
- **EST Vooliku ühendamine**
- **BG Свързване на маркуча**

1



2



BG Стойка за маркуч, предназначена за лесно навиване на градински маркуч. Благодарение на вградената манивела навиването на маркуча е много лесно. Лека и стабилна конструкция, корпус от издръжлива пластмаса и крака от здрава стоманена конструкция. Улеснява работата с градинския маркуч, а правилното съхранение на градинския маркуч може да удължи неговия живот, като ви спести ненужни разходи за преждевременно закупуване на нов. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ: Сглобете продукта според илюстрацията. СКЛАДИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА: Продуктът не изисква специално складиране или поддръжка. ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте повреден продукт.